Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B **PADOMES REGULA (EK, *Euratom*) Nr. 1150/2000**

(2000. gada 22. maijs),

ar ko īsteno ►M2 Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom* par Eiropas Kopienu pašu resursu sistēmu ◄

(OV L 130, 31.5.2000., 1. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 2028/2004 (2004. gada 16. novembris)	L 352	1	27.11.2004.
►M2	Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 105/2009 (2009. gada 26. janvāris)	L 36	1	5.2.2009.

Labota ar:

►C1 Kļūdu labojums, OV L 105, 13.4.2006., 64. lpp. (2028/2004)

▼B

PADOMES REGULA (EK, *Euratom*) Nr. 1150/2000

(2000. gada 22. maijs),

ar ko īsteno ►M2 Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom* par Eiropas Kopienu pašu resursu sistēmu ◄

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 279. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 183. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 94/728/EK, *Euratom* (1994. gada 31. oktobris) par Kopienu pašu resursu sistēmu ([1]), un jo īpaši tā 8. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

ņemot vērā Revīzijas palātas atzinumu ([3]),

tā kā:

(1) Padomes Regula (EEK, *Euratom*) Nr. 1552/89 ([4]) (1989. gada 29. maijs), ar ko īsteno Lēmumu 88/376/EEK, *Euratom* par Kopienu pašu resursu sistēmu ([5]), ir bieži un būtiski grozīta. Tāpēc skaidrības un lietderības labad minētā regula būtu jāsistematizē.

(2) Lēmuma 94/728/EK, *Euratom* 2. pantā minētajiem pašu resursiem jābūt pieejamiem Kopienai pēc iespējas ar vislabākajiem nosacījumiem, un tāpēc jānosaka kārtība, kādā Kopienām atvēlētos pašu resursus dalībvalstis nodod Komisijai.

(3) Tradicionālos pašu resursus dalībvalstis iekasē saskaņā ar saviem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, ko vajadzības gadījumā pielāgo Kopienas regulu prasībām. Komisijai ir jāpārrauga šāda pielāgošana un vajadzības gadījumā jāizsaka priekšlikumi.

(4) Padome un dalībvalstu valdību pārstāvji, tiekoties Padomē, 1991. gada 13. novembrī pieņēma rezolūciju par Kopienas finanšu interešu aizsardzību ([6]).

(5) Ir jādefinē noteikšanas jēdziens attiecībā uz pašu resursiem un jāpieņem noteikumi, pēc kuriem tiek izpildīts noteikšanas pienākums attiecībā uz pašu resursiem, kuri minēti Lēmuma 94/728/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā.

(6) Attiecībā uz pašu resursiem no cukura nodevām, kas jāpiedzen tajā pašā budžeta gadā, kas atbilst tirdzniecības gadam, uz kuru attiecas izdevumi, ir jāparedz, ka dalībvalstis nodod Komisijas rīcībā šādus resursus tajā budžeta gadā, kurā tie ir noteikti.

([1]) OV L 293, 12.11.1994., 9. lpp. Lēmums, kas aizstāj Lēmumu Nr. 88/376/EEK, *Euratom* (OV L 185, 15.7.1988., 24. lpp.).
([2]) Atzinums izsūtīts 2000. gada 18. janvārī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
([3]) OV C 145, 9.5.1998., 1. lpp.
([4]) OV L 155, 7.6.1989., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (*Euratom*, EK) Nr. 1355/96 (OV L 175, 13.7.1996., 3. lpp.).
([5]) Sk. pielikuma B daļu.
([6]) OV C 328, 17.12.1991., 1. lpp.

▼B

(7) Būtu jāuzlabo pašu resursu sistēmas pārskatāmība un budžeta pārvaldības iestādes informēšana.

(8) Dalībvalstīm ir jāglabā dokumenti, lai tie būtu Komisijai pieejami, un vajadzības gadījumā jānosūta dokumenti un informācija, kas tai ir vajadzīga, lai Komisija varētu īstenot pilnvaras, kas tai piešķirtas attiecībā uz Kopienu pašu resursiem.

(9) Par pašu resursu iekasēšanu atbildīgajām valsts iestādēm vienmēr jāspēj uzrādīt dokumentus Komisijai, kas apliecina iekasētos pašu resursus.

(10) Kārtībai, kādā dalībvalstis ziņo Komisijai, būtu jānodrošina iespēja uzraudzīt dalībvalstu darbību pašu resursu piedziņas jomā, jo īpaši krāpšanas un pārkāpumu gadījumos.

(11) Ir jāparedz atsevišķa nepiedzīto prasījumu uzskaite. Šī uzskaite un šādas uzskaites ceturkšņa pārskati dotu iespēju Komisijai labāk uzraudzīt dalībvalstu darbību pašu resursu iekasēšanā, jo īpaši, lai iekasētu krāpšanas un pārkāpumu apdraudētos resursus.

(12) Dalībvalstu un Komisijas attiecībām būtu jānosaka termiņš, ievērojot to, ka jaunos prasījumus, ko dalībvalstis noteikušas attiecībā uz iepriekšējiem gadiem, uzskata par prasījumiem, kas noteikti pašreizējam gadam.

(13) Attiecībā uz pašu resursiem no pievienotās vērtības nodokļa, turpmāk "PVN resursi", kas minēti Lēmuma 94/728/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā, būtu jāparedz, ka dalībvalstis nodod Kopienai pašu resursus nemainīgu ikmēneša divpadsmito daļu formā, kas paredzēti budžetā, un vēlāk, līdzko PVN resursu faktiskais pamats ir pilnīgi zināms, šādi nodotās summas precizē.

(14) Šī kārtība ir jāpiemēro arī minētā lēmuma 2. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētajiem papildu resursiem, turpmāk "papildu resursi", ko veido saskaņā ar Padomes Direktīvu 89/130/EEK, *Euratom* (1989. gada 13. februāris) par to, kā saskaņot nacionālā kopprodukta noteikšanu pēc tirgus cenām ([1]).

(15) Pašu resursi ir jānodod, ierakstot maksājamās summas kontā, ko šajā nolūkā Komisijas vārdā atver valsts kase vai iestāde, ko izraugās katra dalībvalsts. Lai līdzekļu plūsma nepārsniegtu to, kas ir vajadzīga budžeta izpildei, iepriekšminētos kontus Kopiena drīkst izmantot tikai, lai segtu Komisijas kases vajadzības.

(16) Atbalsta maksājumus, piemērojot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1765/92 (1992. gada 30. jūnijs), ar ko izveido atbalsta sistēmu noteiktu laukaugu audzētājiem ([2]), galvenokārt veic gada sākuma mēnešos; tā kā Komisijas rīcībā jābūt pietiekamiem kases resursiem, lai izdarītu šos maksājumus.

(17) Padomes Lēmums 94/729/EK (1994. gada 31. oktobris) par budžeta disciplīnu ([3]) nosaka, ka Eiropas Savienības vispārējā budžetā ierakstāma rezerve attiecībā uz Kopienas izsniegtajiem aizdevumiem un aizdevuma garantijām par labu trešām valstīm un trešās valstīs, kā arī ārkārtas palīdzības rezerve. Tāpēc ir jāizdara grozījumi attiecībā uz to, kā ierakstāmi pašu resursi, kas atbilst šiem resursiem.

(18) Lai nodrošinātu to, ka Kopienas budžets saņem finansējumu neatkarīgi no apstākļiem, būtu jānosaka kārtība, kā nododamas Lēmuma 88/376/EEK, *Euratom* 2. panta 7. punktā minētās iemaksas, kuru pamatā ir nacionālais kopprodukts, turpmāk "NKP finansiālās iemaksas".

([1]) OV L 49, 21.2.1989., 26. lpp.
([2]) OV L 181, 1.7.1992., 12. lpp. Regula, kas aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1251/1999 (OV L 160, 26.6.1999., 1. lpp.).
([3]) OV L 293, 12.11.1994., 14. lpp.

▼B

(19) Būtu jānosaka, kāds atlikums jāpārceļ uz nākamo saimniecisko gadu.

(20) Dalībvalstīm būtu jāveic kontrole un izmeklēšana attiecībā uz pašu resursu noteikšanu un nodošanu. Komisijai būtu jāīsteno savas pilnvaras saskaņā ar šo regulu. Būtu jāprecizē Komisijas pilnvaras attiecībā uz papildu resursu pārbaudes pasākumiem.

(21) Dalībvalstu un Komisijas cieša sadarbība sekmēs pareizu finanšu noteikumu piemērošanu attiecībā uz pašu resursiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

Vispārīgi noteikumi

▼M2

1. pants

Lēmumā 2007/436/EK, *Euratom* (1) paredzētos Eiropas Kopienu pašu resursus, turpmāk "pašu resursi", nodod Komisijai un pārbauda, kā norādīts šajā regulā, neskarot Regulu (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 (2), Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003 (3) un Direktīvu 89/130/EEK, *Euratom* (4).

▼B

2. pants

1. Šīs regulas piemērošanai Kopienas pašu resursu prasījumus, kas minēti ►M2 Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā ◄, nosaka, līdzko ir izpildīti muitas noteikumos paredzētie nosacījumi par prasījumu iekļaušanu kontos un paziņošanu debitoram.

2. Diena, kas jāņem vērā 1. punktā paredzētajai noteikšanai, ir diena, kurā izdara ierakstu muitas noteikumos paredzētajās norēķinu grāmatās.

Attiecībā uz nodevām un citiem maksājumiem, kas saistīti ar cukura tirgus kopējo organizāciju, diena, kas jāņem vērā 1. punktā paredzētajai noteikšanai, ir paziņojuma diena, kas paredzēta noteikumos, kas regulē cukura tirgu.

Ja minētais paziņojums nav noteikti paredzēts, ir jāņem vērā diena, kad dalībvalstis nosaka summas, kas debitoram jāsamaksā, vajadzības gadījumā avansa maksājumu vai atlikuma samaksas veidā.

3. Strīdu gadījumos 1. punktā minētās noteikšanas nolūkos ne vēlāk par dienu, kad pieņem pirmo administratīvo lēmumu, ar kuru debitoram paziņo par parādu vai sāk tiesvedību, ja tas notiek vispirms, prasījuma summu aprēķina kompetentā administratīvā iestāde.

Diena, kas jāņem vērā šā panta 1. punktā paredzētajai noteikšanai, ir attiecīgā lēmuma vai attiecīgā aprēķina diena, ko veic pēc pirmajā daļā minētās tiesvedības sākšanas.

4. Šā panta 1. punktu piemēro, kad attiecīgais paziņojums ir jālabo.

(1) OV L 163, 23.6.2007., 17. lpp.
(2) Padomes Regula (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 (1989. gada 29. maijs) par galīgajiem vienotajiem pasākumiem, lai iekasētu pašu resursus, ko veido pievienotās vērtības nodokļi (OV L 155, 7.6.1989., 9. lpp.).
(3) Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003 (2003. gada 15. jūlijs) par to, kā saskaņot nacionālo kopienākumu tirgus cenās (OV L 181, 19.7.2003., 1. lpp.).
(4) OV L 49, 21.2.1989., 26. lpp.

▼B

3. pants

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka apliecinošos dokumentus par pašu resursu noteikšanu un nodošanu glabā vismaz trīs kalendāros gadus pēc tā gada beigām, uz kuru šie apliecinošie dokumenti attiecas.

▼M2

Apliecinošos dokumentus, kas attiecas uz Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003 3. pantā minētajām procedūrām un statistikas pamatdatiem, dalībvalstis glabā līdz ceturtā gada 30. septembrim pēc attiecīgā finanšu gada. Tikpat ilgi glabā apliecinošos dokumentus, kas attiecas uz PVN resursu pamatdatiem.

▼B

Ja pirmajā un otrajā daļā minēto apliecinošo dokumentu pārbaude, ievērojot šīs regulas 18. un 19. pantu vai Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 11. pantu, rāda, ka ir vajadzīga korekcija, tos glabā, pārsniedzot pirmajā daļā paredzēto termiņu, pietiekami ilgi, lai korekciju varētu izdarīt un uzraudzīt.

4. pants

1. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai:

a) par pašu resursu noteikšanu, iekasēšanu, nodošanu un kontroli, atbildīgo dienestu vai aģentūru nosaukumus un galvenos noteikumus attiecībā uz minēto dienestu un aģentūru lomu un darbību;

b) normatīvo un administratīvo aktu vispārīgos noteikumus un grāmatvedības noteikumus, kas attiecas uz pašu resursu noteikšanu, iekasēšanu, nodošanu un Komisijas veikto pašu resursu kontroli;

c) visu to administratīvo un grāmatvedības reģistru precīzus nosaukumus, kur ieraksta 2. pantā paredzētos noteiktos prasījumus, jo īpaši to reģistru nosaukumus, ko izmanto, lai sastādītu 6. pantā paredzētos kontus.

Par visām izmaiņām šajos nosaukumos vai noteikumos tūlīt paziņo Komisijai.

2. Komisija pēc citu dalībvalstu lūguma paziņo tām 1. punktā minēto informāciju.

▼M2

5. pants

Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta c) apakšpunktā minēto likmi, ko nosaka, izstrādājot budžetu, aprēķina kā procentuālo daļu no dalībvalstu prognozēto nacionālo kopienākumu (turpmāk "NKI") summas tā, lai tā pilnīgi segtu to budžeta daļu, ko nefinansē no ieņēmumiem, kuri minēti Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā, no finanšu iemaksām pētniecības un tehnoloģijas attīstības papildu programmām un citiem ieņēmumiem.

Šo likmi budžetā izsaka skaitlis ar tik zīmēm aiz komata, cik vajadzīgs, lai pilnīgi starp dalībvalstīm sadalītu resursus, kuru pamatā ir NKI.

▼B

II SADAĻA

Pašu resursu konti

6. pants

1. Pašu resursu kontus pārzina dalībvalsts kase vai dalībvalsts norīkota iestāde, un tos sadala pa kontiem pēc resursu veida.

2. Pašu resursu uzskaites nolūkā mēnesis beidzas ne ātrāk kā pēdējā darba dienā pulksten 13.00 attiecīgajā mēnesī, kad noteikts prasījums.

3. a) Prasījumus, kas noteikti saskaņā ar 2. pantu, ievērojot šā punkta b) apakšpunktu, ieraksta kontos vēlākais pirmajā darba dienā pēc otrā mēneša 19. datuma, kas seko tam mēnesim, kurā prasījumi noteikti;

b) noteiktos prasījumus, kas nav ierakstīti šā punkta a) apakšpunktā minētajos kontos tādēļ, ka attiecīgās summas vēl nav piedzītas un nav nekāda nodrošinājuma, a) apakšpunktā noteiktajā termiņā ieraksta atsevišķos kontos. Dalībvalstis var rīkoties tāpat, ja noteiktie prasījumi ar nodrošinājumu ir apstrīdēti un pēc radušos strīdu izšķiršanas var tikt mainīti;

▼M2

c) Ievērojot to, kā PVN resursus un papildu resursus ietekmē Apvienotajai Karalistei piešķirtā korekcija budžeta līdzsvarošanai un Nīderlandei un Zviedrijai piešķirtais bruto samazinājums, a) apakšpunktā minētajos kontos šie resursi tomēr ierakstāmi šādi:

— 10. panta 3. punktā minētā divpadsmitā daļa ierakstāma katra mēneša pirmajā darbadienā,

— 10. panta 4. un 6. punktā minētais atlikums un 10. panta 5. un 7. punktā minētie pielāgojumi ierakstāmi reizi gadā, izņemot 10. panta 5. punkta pirmajā ievilkumā minētos īpašos pielāgojumus, kas ierakstāmi kontos nākamā mēneša pirmajā darbdienā pēc konkrētās dalībvalsts un Komisijas vienošanās.

▼B

d) noteiktos prasījumus attiecībā uz atskaitījumiem un citiem maksājumiem, kas saistīti ar cukura tirgus kopējo organizāciju, ieraksta a) punktā minētajos kontos. Ja pēc tam paredzētajos termiņos šos prasījumus nepiedzen, dalībvalstis var koriģēt ierakstu un izņēmuma kārtā prasījumus ierakstīt atsevišķos kontos.

4. Katra dalībvalsts 3. punktā norādītajos termiņos nosūta Komisijai:

a) savu kontu mēneša pārskatu attiecībā uz prasījumiem, kas minēti 3. punkta a) apakšpunktā.

Kopā ar šiem kontu mēneša pārskatiem attiecīgās dalībvalstis sniedz datus vai pārskatus par atskaitījumiem no pašu resursiem saskaņā ar noteikumiem attiecībā uz īpaša statusa teritorijām;

b) šā panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto atsevišķo kontu ceturkšņa pārskatu.

▼M1

Dalībvalstis līdz ar konkrēta gada pēdējo ceturkšņa pārskatu sūta tāmi par to prasījumu kopsummu, kas tā gada 31. decembrī ierakstīti atsevišķā kontā un kuru nav paredzams atgūt.

▼B

Komisija pēc apspriešanās ar 20. pantā minēto komiteju nosaka sīki izstrādātus noteikumus par šajā punktā minētajiem mēneša un ceturkšņa pārskatiem un pienācīgi pamatotiem to grozījumiem. Tajos nosaka attiecīgus izpildes termiņus.

5. Divu mēnešu laikā pēc katra ceturkšņa beigām katra dalībvalsts nosūta Komisijai to atklāto krāpšanas un pārkāpumu gadījumu aprakstus, kas attiecas uz prasījumiem virs EUR 10 000.

Dalībvalsts, cik iespējams, sniedz ziņas par:

— krāpšanas un/vai pārkāpuma veidu (apzīmējums, attiecīgā muitas procedūra),

— nesamaksāto pašu resursu summu vai aplēsto apmēru,

— iesaistītajām precēm (tarifa pozīcija, izcelsme, vieta, no kuras tās atvestas),

— krāpšanas mehānismu, sniedzot tā īsu aprakstu,

— kontroles veidu, ar kuru atklāja krāpšanu vai pārkāpumu,

— valsts dienestiem vai aģentūrām, kas atklāja krāpšanu vai pārkāpumu,

— procedūras posmu, tostarp piedzīšanas posmu, ar atsauci uz noteikšanu, ja tā jau ir notikusi,

— norādi uz lietas varbūtējo paziņojumu saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 515/97 ([1]),

— vajadzības gadījumā, iesaistītajām dalībvalstīm,

— pasākumiem, kas veikti vai paredzēti, lai novērstu atklāta krāpšanas vai pārkāpuma gadījuma atkārtošanos.

Ik reizi kopā ar ceturkšņa pārskatu, ievērojot pirmajā daļā noteikto, katra dalībvalsts sniedz sīkas ziņas par tādu Komisijai jau ziņoto krāpšanas un pārkāpumu gadījumu stāvokli, kuru piedziņa, anulēšana vai neatgūšana iepriekš nav norādīta.

Šajā nolūkā attiecībā uz katru no pirmajā daļā minētajiem gadījumiem dalībvalstis norāda:

— atsauci uz sākotnējo paziņojumu,

— iepriekšējā ceturksnī piedzenamo atlikumu,

— noteikšanas dienu,

— dienu, kad veikts ieraksts atsevišķajā kontā, kas minēts 3. punkta b) apakšpunktā,

— konkrētajā ceturksnī piedzītās summas,

— konkrētajā ceturksnī izdarītos pamatojuma labojumus (korekcijas/anulēšanas),

— norakstītās summas,

— administratīvā un tiesas procesa posmu,

— atlikumu, kas jāpiedzen konkrētā ceturkšņa beigās.

Komisija pēc apspriešanās ar 20. pantā minēto komiteju nosaka sīki izstrādātus noteikumus par iepriekš minētajiem aprakstiem un pienācīgi pamatotiem to grozījumiem. Tajos nosaka attiecīgus izpildes termiņus.

([1]) Padomes Regula (EK) Nr. 515/97 (1997. gada 13. marts) par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu tiesību aktu pareizu piemērošanu muitas un lauksaimniecības jomā (OV L 82, 22.3.1997., 1. lpp.).

▼M1

7. pants

Pēc 31. decembra trešajā gadā pēc konkrētā gada mēneša pārskatu summā, ko dalībvalsts sūta saskaņā ar 6. panta 4. punkta a) apakšpunktu par attiecīgo gadu, neizdara nekādas papildu korekcijas, izņemot datus, par kuriem Komisija vai attiecīgā dalībvalsts paziņojusi pirms minētās dienas.

▼B

8. pants

Saskaņā ar 2. panta 4. punktu izdarītās korekcijas pieskaita vai atņem no noteikto prasījumu kopsummas. Tās ieraksta kontos, kas paredzēti 6. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktā, un kontu pārskatos, kas paredzēti 6. panta 4. punktā, atbilstoši šo korekciju izdarīšanas dienai.

Par korekcijām izdara īpašu atzīmi, ja tās attiecas uz krāpšanas gadījumiem un pārkāpumiem, par ko jau ziņots Komisijai.

III SADAĻA

Pašu resursu nodošana

9. pants

1. Saskaņā ar 10. pantā paredzēto kārtību dalībvalstis pašu resursus ieraksta kredītā kontā, ko Komisijas vārdā atver dalībvalsts kasē vai iestādē, ko tā norīkojusi.

Šo kontu apkalpo par brīvu.

▼M2

1.a Dalībvalstis vai to norīkotās iestādes Komisijai elektroniski nosūta:

a) darbdienā, kad pašu resursus ieraksta Komisijas konta kredītā, konta pārskatu vai kredīta avizo, kas atspoguļo pašu resursu ierakstīšanu;

b) neskarot a) apakšpunktu, ne vēlāk kā otrajā darbdienā pēc ierakstīšanas minētā konta kredītā konta pārskatu, kas atspoguļo pašu resursu ierakstīšanu.

▼M1

2. Kredītā ierakstītās summas iegrāmato euro izteiksmē saskaņā ar Finanšu Regulu ([1]), ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, un tā īstenošanas noteikumiem.

▼M2

10. pants

1. Pēc tam, kad atskaitītas iekasēšanas izmaksas, ievērojot Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 3. punktu un 10. panta 3. punktu, minētā lēmuma 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzēto pašu resursu ierakstīšanu veic vēlākais pirmajā darbdienā pēc 19. datuma, kas ir otrajā mēnesī pēc mēneša, kad saskaņā ar šīs regulas 2. pantu noteikts prasījums.

Tomēr prasījumi, kas saskaņā ar šīs regulas 6. panta 3. punkta b) apakšpunktu ir uzrādīti atsevišķos kontos, ierakstāmi ne vēlāk kā pirmajā darbdienā pēc 19. datuma, kas ir otrajā mēnesī pēc mēneša, kad piedzīts attiecīgais prasījums.

2. Vajadzības gadījumā Komisija var aicināt dalībvalstis pārcelt par vienu mēnesi ātrāk to resursu ierakstīšanu, kas nav PVN resursi un

([1]) Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu Regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.)

▼M2

papildu resursi, pamatojoties uz informāciju, kas tām pieejama tā paša mēneša 15. datumā.

Katru agrāk veikto ierakstu pielāgo nākamajā mēnesī, veicot 1. punktā minēto ierakstīšanu. Šis pielāgojums izpaužas kā negatīvs ieraksts, kas līdzvērtīgs agrāk ierakstītajai summai.

3. Ņemot vērā to, kā PVN resursus un papildu resursus ietekmē Apvienotajai Karalistei piešķirtā korekcija budžeta līdzsvarošanai un Nīderlandei un Zviedrijai piešķirtais bruto samazinājums, šo resursu ierakstu kredītā izdara katra mēneša pirmajā darbdienā tādā apjomā, kas atbilst vienai divpadsmitajai daļai no attiecīgās summas budžetā, kura konvertēta valstu valūtās, izmantojot *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā publicētos valūtas maiņas kursus pēdējā kotēšanas dienā kalendārajā gadā pirms attiecīgā budžeta gada.

Īpašām vajadzībām, lai segtu ELVGF izdevumus saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (2003. gada 29. septembris), ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem ([1]), un atkarībā no Kopienas kases stāvokļa Komisija var lūgt dalībvalstis, lai tās finanšu gada pirmajā ceturksnī par vienu vai diviem mēnešiem ātrāk ieraksta divpadsmito daļu vai daļu no divpadsmitās daļas summām, kas budžetā paredzētas PVN resursiem un/vai papildu resursiem, ņemot vērā to, kā šos resursus ietekmē Apvienotajai Karalistei piešķirtā korekcija budžeta līdzsvarošanai un Nīderlandei un Zviedrijai piešķirtais bruto samazinājums.

Pēc pirmā ceturkšņa prasītais ikmēneša ieraksts nedrīkst pārsniegt vienu divpadsmito daļu no resursiem, kas pamatojas uz PVN un NKI, saglabājoties to summu robežās, kas budžetā iekļautas šim mērķim.

Komisija paziņo dalībvalstīm par prasīto ierakstu ne vēlāk kā divas nedēļas iepriekš.

Uz šiem ātrāk veicamiem ierakstiem attiecas šā punkta astotajā daļā paredzētie noteikumi par ierakstiem, kas izdarāmi katra gada janvārī, un devītajā daļā paredzētie noteikumi, kas piemērojami, kad pirms finanšu gada sākuma budžets vēl nav pieņemts galīgajā variantā.

Visas izmaiņas PVN resursu vienotajā likmē, papildu resursu likmē un Apvienotajai Karalistei piešķirtajā korekcijā budžeta līdzsvarošanai un tās segšanā, kā minēts Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 4. un 5. pantā, kā arī – lai finansētu Nīderlandei un Zviedrijai piešķirto bruto samazinājumu, prasa galīgajā variantā pieņemt budžeta grozījumus, liekot pārrēķināt divpadsmitās daļas, kas ir ieskaitītas kopš finanšu gada sākuma.

Šie pārrēķini veicami, kad izdarīts pirmais ieraksts pēc budžeta grozījumu galīgās pieņemšanas, ja tas ir pieņemts pirms attiecīgā mēneša 16. datuma. Pretējā gadījumā tos izpilda, kad izdara otro ierakstu pēc galīgās pieņemšanas. Atkāpjoties no Finanšu regulas 8. panta, šos pārrēķinus ieraksta kontos attiecībā uz konkrēto grozītā budžeta finanšu gadu.

Divpadsmitās daļas, kas attiecas uz katra finanšu gada janvāra ierakstiem, aprēķina, pamatojoties uz EK līguma 272. panta 3. punktā un EAEK līguma 177. panta 3. punktā minētā budžeta projektā paredzētajām summām, un tās konvertē valstu valūtās, izmantojot valūtas maiņas kursus kotēšanas pirmajā dienā pēc tā kalendārā gada 15. decembra, kas ir pirms attiecīgā budžeta gada; pārrēķinu izdara, veicot nākamā mēneša ierakstu.

Ja budžets galīgajā variantā nav pieņemts līdz finanšu gada sākumam, dalībvalstis katra mēneša, tostarp janvāra, pirmajā darbdienā ieraksta vienu divpadsmito daļu no summas, kas iekļauta pēdējā galīgi pieņemtajā budžetā PVN resursiem un papildu resursiem, ņemot vērā to, kā šos resursus ietekmē Apvienotajai Karalistei piešķirtā korekcija budžeta līdzsvarošanai un Nīderlandei un Zviedrijai piešķirtais bruto samazinā-

([1]) OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.

▼M2

jums; pārrēķinu izdara pirmajā noteiktajā termiņā pēc budžeta pieņemšanas galīgajā variantā, ja tas ir pieņemts pirms attiecīgā mēneša 16. datuma. Pretējā gadījumā pārrēķinu veic otrajā termiņā pēc budžeta pieņemšanas galīgajā variantā.

4. Pamatojoties uz Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 7. panta 1. punktā paredzēto gada deklarāciju par PVN resursu bāzi, dalībvalsts debetā ieraksta summu, ko aprēķina, izmantojot minētajā deklarācijā iekļauto informāciju un piemērojot vienotu likmi, kas pieņemta iepriekšējam finanšu gadam, un kredītā ieraksta 12 maksājumus, kas veikti minētajā finanšu gadā. Tomēr katras dalībvalsts PVN resursu bāze, kam piemēro iepriekšminēto likmi, nedrīkst pārsniegt to NKI procentuālo daļu, kas noteikta Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā, kā paredzēts minētā panta 7. punkta pirmajā teikumā. Komisija aprēķina atlikumu un savlaicīgi informē dalībvalstis, lai tās varētu to ierakstīt šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā tā paša gada decembra pirmajā darbdienā.

5. Jebkura PVN resursu bāzes korekcija saskaņā ar Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 9. panta 1. punktu katrai attiecīgajai dalībvalstij, kuras bāze, ņemot vērā šīs korekcijas, nepārsniedz procentuālo daļu, kas noteikta ar Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 10. panta 2. punktu, rada šādus šā panta 4. punktā minētā atlikuma pielāgojumus:

— Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 9. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzētās korekcijas, kas izdarītas līdz 31. jūlijam, rada vispārēju pielāgojumu, kas ierakstāms šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā tā paša gada decembra pirmajā darbdienā. Tomēr īpašu pielāgojumu var ierakstīt pirms minētās dienas, ja par to vienojas attiecīgā dalībvalsts un Komisija,

— ja pasākumi, ko Komisija veic saskaņā ar Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1553/89 9. panta 1. punkta otro daļu, lai koriģētu bāzi, rada šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā izdarīto ierakstu pielāgojumu, šo pielāgojumu veic dienā, ko nosaka Komisija, ievērojot minētos pasākumus.

Šā panta 7. punktā minētās NKI izmaiņas arī nosaka atlikuma pielāgojumu visām dalībvalstīm, kuru bāze, ņemot vērā šīs korekcijas, nepārsniedz procentus, kas noteikti ar Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 10. panta 2. punktu.

Komisija savlaicīgi paziņo dalībvalstīm par šiem pielāgojumiem, lai tās varētu tos ierakstīt 9. panta 1. punktā minētajā kontā tā paša gada decembra pirmajā darbdienā.

Tomēr īpašu pielāgojumu var ierakstīt jebkurā laikā, ja par to vienojas attiecīgā dalībvalsts un Komisija.

6. Pamatojoties uz datiem par iepriekšējā gada kopējo NKI tirgus cenās un tā sastāvdaļām, ko iesniegušas dalībvalstis saskaņā ar Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003 2. panta 2. punktu, katras dalībvalsts debetā ieraksta summu, kuru aprēķina, NKI piemērojot likmi, kas pieņemta iepriekšējam finanšu gadam, un kredītā ieraksta maksājumus, kas veikti minētajā iepriekšējā finanšu gadā. Komisija aprēķina atlikumu un savlaicīgi informē dalībvalstis, lai tās varētu to ierakstīt šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā tā paša gada decembra pirmajā darbdienā.

7. Visas iepriekšējo finanšu gadu NKI izmaiņas saskaņā ar Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003 2. panta 2. punktu, ievērojot tās 5. pantu, paredz pielāgojumu katras attiecīgās dalībvalsts atlikumā, kas noteikts saskaņā ar šā panta 6. punktu. Šo atlikumu nosaka, ievērojot šā panta 5. punkta pirmās daļas noteikumus. Komisija paziņo dalībvalstīm par šiem pielāgojumiem, lai tās varētu tos ierakstīt šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā tā paša gada decembra pirmajā darbdienā. NKI grozījumus, kas izdarīti vēlāk par ceturtā gada 30. septembri pēc attiecīgā finanšu gada, vairs neņem vērā, ja vien grozījumu punktus Komisija vai dalībvalsts nav paziņojusi pirms šā termiņa beigām.

▼M2

8. Šā panta 4. līdz 7. punktā minētās darbības ir ieņēmumu grozījumi tajā finanšu gadā, kad tos izdara.

9. Nīderlandei un Zviedrijai piešķirto bruto samazinājumu finansē visas dalībvalstis. Minētā bruto samazinājuma finansējumu nepārskata, mainoties NKI lielumam.

10. Saskaņā ar Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 7. punktu, lai piemērotu attiecīgo lēmumu, "NKI" ir NKI attiecīgam gadam tirgus cenu izteiksmē, kā tas definēts Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1287/2003, izņemot gadus pirms 2002. gada, kuriem saskaņā ar Direktīvas 89/130/EEK, *Euratom* definīciju NKP tirgus cenās turpinās būt atsauce, lai aprēķinātu papildu resursus.

▼M1

10.a pants

1. Ja kāda dalībvalsts saskaņā ar Amsterdamas Līgumu un tā 4. un 5. protokolu nepiedalās kādas konkrētas Savienības darbības vai politikas finansēšanā, tai ir tiesības uz korekciju, ko saskaņā ar 2. punktu aprēķina no summas, ko tā ir iemaksājusi pašu resursos ik gadu, kad tā nav piedalījusies. Tādu korekciju veic tikai vienu reizi, un tā ir galīga, pat ja vēlāk mainās ►M2 NKI ◄ kopsumma.

2. Komisija aprēķina korekciju nākamā gadā pēc attiecīgā finanšu gada, kad tā nosaka ►M2 NKI ◄ bilances, kā paredzēts šīs regulas 10. pantā.

Aprēķinus izdara, izmantojot šādus skaitļus, kas attiecas uz attiecīgo finanšu gadu:

— tirgus cenās izteikta ►M2 NKI ◄ kopsumma un tās sastāvdaļas;

— darbības izdevumu budžeta izlietojums, kas atbilst attiecīgam pasākumam vai politikai.

Korekciju iegūst, ja attiecīgo izdevumu kopsumma, no kā atņemtas summas, ko finansējušas iesaistītās trešās valstis, reizina ar tādu ►M2 NKI ◄ procentuālu daļu, ar ko dalībvalsts, kas tiesīga saņemt korekciju, pārstāv visu dalībvalstu ►M2 NKI ◄. Korekciju finansē iesaistītās dalībvalstis saskaņā ar koeficientu, ko nosaka, dalot to attiecīgos ►M2 NKI ◄ ar visu iesaistīto dalībvalstu ►M2 NKI ◄. Lai aprēķinātu korekciju, summas attiecīgo valstu valūtās un euro konvertē savā starpā ar tādu maiņas kursu, kāds ir kalendāra gada pēdējā kotēšanas dienā pirms attiecīgā budžeta gada.

Korekciju nepārskata, ja ►M2 NKI ◄ summa vēlāk mainās.

3. Komisija laikus informē dalībvalstis par korekcijas apmēru, lai decembra pirmā darbadienā tās varētu to kreditēt šīs regulas 9. panta 1. punktā minētajā kontā.

11. pants

1. Par visiem kavējumiem, izdarot ierakstus 9. panta 1. punktā minētajā kontā, attiecīgai dalībvalstij jāmaksā procenti.

►C1 2. Attiecībā uz dalībvalstīm, kas ietilpst Ekonomikas un monetārajā savienībā, procentu likme līdzinās *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā publicētajai likmei, ko Eiropas Centrālā banka piemērojusi galvenajām refinansēšanas operācijām ◄ pirmajā tā mēneša dienā, kurā ir maksājuma termiņš, palielinot to par diviem procentu punktiem.

Par katru kavējuma mēnesi šī likme palielinās par 0,25 procentu punkta. Palielināto likmi piemēro visu kavējuma laiku.

3. Attiecībā uz dalībvalstīm, kas neietilpst Ekonomikas un monetārajā savienībā, procentu likme līdzinās likmei, ko to centrālās bankas piemērojušas galvenajām refinansēšanas operācijām, palielinot to par diviem procentu punktiem, vai – dalībvalstīm, kurām centrālās bankas likme

▼M1

nav pieejama – vislīdzvērtīgākā likme, kas dalībvalsts naudas tirgū piemērota pirmajā attiecīgā mēneša dienā, palielinot to par diviem procentu punktiem. Par katru kavējuma mēnesi šo likmi palielina par 0,25 procentu punkta. Palielināto likmi piemēro visu kavējuma laiku.

▼M2

4. Šā panta 1. punktā minētajiem procentu maksājumiem *mutatis mutandis* piemēro 9. panta 1.a un 2. punktu.

▼B

VI SADAĻA

Kases resursu pārvaldība

12. pants

1. Komisija izmanto 9. panta 1. punktā minēto kontu kredītos ierakstītās summas, nepārsniedzot savas ar budžeta izpildi saistītās vajadzības pēc kases resursiem.

2. Ja minētās vajadzības pārsniedz kontu aktīvus, Komisija var rīkoties, pārsniedzot šo aktīvu kopsummu, ar nosacījumu, ka budžetā pieejama apropriācija, un nepārsniedzot budžetā paredzētos pašu resursus. Šajā gadījumā tā dalībvalstīm iepriekš paziņo par paredzamajiem pārsniegumiem.

3. Vienīgi tad, kad aizdevuma saņēmējs nav izpildījis saskaņā ar Padomes regulām un lēmumiem noslēgta vai garantēta aizņēmuma līguma saistības, gadījumos, kad Komisija laikus nevar veikt citus pasākumus, kas paredzēti finanšu noteikumos attiecībā uz šiem aizņēmumiem, lai nodrošinātu Kopienas juridisko saistību izpildi pret kreditoriem, Kopienas parādu apkalpošanai neatkarīgi no 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem var uz laiku piemērot 2. un 4. punkta noteikumus.

4. Starpība starp kopējiem aktīviem un vajadzībām pēc kases resursiem sadalāma dalībvalstu starpā, pēc iespējas samērā ar prognozēto budžeta ieņēmumu no katras dalībvalsts.

▼M1

5. ►M2 Ne vairāk kā trīs darbdienās pēc saņemšanas dalībvalstis vai to norīkotās iestādes, sekojot Komisijas rīkojumiem, izpilda Komisijas maksājumu uzdevumus. ◄ Tomēr naudas pārvedumu operācijās dalībvalstīm attiecīgie rīkojumi jāizpilda Komisijas pieprasītā termiņā.

▼M2

Vēlākais otrajā darbdienā pēc katra darījuma pabeigšanas dalībvalstis vai to norīkotās iestādes Komisijai elektroniski nosūta konta pārskatu, kurā redzamas attiecīgās izmaiņas.

▼M1

▼B

VI SADAĻA

▼M1

►M2 Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* ◄ 7. panta piemērošanas kārtība

15. pants

Lai piemērotu ►M2 Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* ◄ 7. pantu, attiecīgā finanšu gada atlikums ir starpība starp:

— visiem šajā finanšu gadā iekasētajiem ieņēmumiem

un

▼M1

— uz šā finanšu gada apropriāciju pamata veikto maksājumu apmēru, kam pieskaitīts tā paša finanšu gada pārgrāmatoto apropriāciju apjoms, kas pārgrāmatotas, piemērojot Finanšu Regulas 9. pantu. Šī starpība palielināma vai samazināma, no vienas puses, ar tādu atceltu apropriāciju tīro summu, kas pārgrāmatotas no iepriekšējiem finanšu gadiem, un, no otras puses, atkāpjoties no Finanšu Regulas 5. panta 1. punkta, ar

— maksājumiem, kas EUR maiņas kursa izmaiņu dēļ pārsniedz tādas nesadalītās apropriācijas, kas no iepriekšējā finanšu gada pārgrāmatotas saskaņā ar Finanšu Regulas 9. panta 1. un 4. punktu,

un

— atlikumu, kas radies no valūtas maiņas guvumiem un zaudējumiem attiecīgajā finanšu gadā.

▼B

16. pants

Katru gadu līdz oktobra beigām Komisija attiecībā uz visu saimniecisko gadu sastāda šajā gadā iekasēto pašu resursu prognozi, pamatojoties uz šajā laikā tās rīcībā esošajiem datiem.

▼M1

Būtiskas atkāpes no sākotnējās prognozes var būt par pamatu nākamā finanšu gada sākotnējā budžeta projekta grozījuma vēstulei vai pašreizējā finanšu gada budžeta grozījumiem.

▼B

Veicot regulas ►M2 10. panta 4. līdz 7. punktā ◄ minētās darbības, grozot budžetu, pašreizējā saimnieciskā gada budžetā paredzēto ieņēmumu var palielināt vai samazināt ar šo darbību rezultātā iegūtajām summām.

VII SADAĻA

Noteikumi attiecībā uz kontroli

17. pants

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar 2. pantu noteiktajiem prasījumiem atbilstošā summa tiek nodota Komisijai, kā noteikts šajā regulā.

▼M1

2. Dalībvalstis ir atbrīvotas no pienākuma Komisijas rīcībā nodot summas noteikto prasījumu apjomā, kas izrādās neatgūstami vai nu:

a) *force majeure* apstākļu dēļ; vai

b) citu tādu iemeslu dēļ, kuros tās nevar vainot.

Noteikto prasījumu summas deklarē par neatgūstamām ar kompetentas administratīvas iestādes lēmumu, kura konstatē, ka tās nevar atgūt.

Noteikto prasījumu summas atzīst par neatgūstamām vēlākais piecus gadus kopš dienas, kad summas noteiktas saskaņā ar 2. pantu vai - administratīvas vai tiesas apelācijas gadījumā - kad galīgs lēmums ir pieņemts, izziņots vai publicēts.

Ja ir saņemta daļa maksājuma vai maksājumu, piecu gadu laikposms sākas vēlākais no dienas, kad izdarīts pēdējais maksājums, ja tas nedzēš visu parādu.

Summas, kas deklarētas vai atzītas par neatgūstamām, pavisam atskaita no 6. panta 3. punkta b) apakšpunktā minētā atsevišķā konta. Tās uzrāda

▼M1

pielikumā 6. panta 4. punkta b) apakšpunktā minētajam ceturkšņa pārskatam un, vajadzības gadījumā, 6. panta 5. punktā minētajā ceturkšņa pārskatā.

3. Trijos mēnešos pēc 2. punktā minētā administratīvā lēmuma vai saskaņā ar tajā punktā minētajiem termiņiem dalībvalstis sniedz Komisijai informāciju par gadījumiem, kad piemērots 2. punkts, ja noteiktie prasījumi, uz ko tie attiecas, pārsniedz EUR 50 000.

Šo termiņu dalībvalstis var pagarināt līdz trim gadiem tādu noteikto prasījumu gadījumos, kas līdz 2006. gada 1. jūlijam deklarēti vai atzīti par neatgūstamiem.

Šis ziņojums, ko sastāda veidlapā, kura Komisijai jāizstrādā pēc apspriedes ar 20. pantā minēto komiteju, ietver visus faktus, kas vajadzīgi, lai pilnībā izskatītu 2. punkta a) un b) apakšpunktā minētos iemeslus, kuri lieguši attiecīgai dalībvalstij darīt pieejamas attiecīgās summas, un atgūšanas pasākumus, ko šī dalībvalsts veikusi attiecīgā gadījumā vai gadījumos.

4. Komisijai ir seši mēneši pēc 3. punktā paredzētā ziņojuma saņemšanas, lai nosūtītu piebildes attiecīgai dalībvalstij.

Ja Komisija atzīst par vajadzīgu lūgt papildu informāciju, sešu mēnešu laikposms sākas no dienas, kad saņemta lūgtā papildu informācija.

5. Dalībvalstis ar gada ziņojumiem sīki informē Komisiju par veiktajām pārbaudēm un to iznākumiem un par vispārējiem datiem un principiāliem jautājumiem, kuri attiecas uz vissvarīgākajām problēmām, ko rada šīs regulas piemērošana, un, jo īpaši, strīdīgajiem jautājumiem. Ziņojumus Komisijai nosūta līdz tā gada 1. martam, kurš seko attiecīgajam finanšu gadam. Komisijas ziņojums, kas minēts Līguma 280. panta 5. punktā, ietver kopsavilkumu par dalībvalstu paziņojumiem saskaņā ar šo pantu. Komisija, apspriedusies ar 20. pantā minēto komiteju, sastāda ziņojumu un pienācīgi pamatotus tā grozījumus. Īstenošanai paredz piemērotus termiņus.

▼B

18. pants

►M2 1. Dalībvalstis veic kontroli un izmeklēšanu attiecībā uz Lēmuma 2007/436/EK, *Euratom* 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto pašu resursu noteikšanu un nodošanu. ◄ Komisija īsteno savas pilnvaras, kā norādīts šajā pantā.

2. Saskaņā ar 1. punktu dalībvalstis:

a) pēc Komisijas lūguma veic papildu pārbaudes pasākumus. Lūgumā Komisija paziņo papildu pārbaudes iemeslus;

b) pēc tās lūguma iesaista Komisiju pārbaudes pasākumos, ko tās veic.

Dalībvalstis veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai atvieglotu šos pārbaudes pasākumus. Ja Komisija ir iesaistīta šajos pasākumos, dalībvalstis nodod tās rīcībā 3. pantā minētos apliecinošos dokumentus.

Lai iespējami ierobežotu papildu pārbaudes pasākumus:

a) īpašos gadījumos Komisija var prasīt, lai tai tiktu nosūtīti attiecīgi dokumenti;

b) ikmēneša kontu pārskatā, kas minēts 6. panta 4. punktā, ar attiecīgu piezīmi jānorāda tās kontos ierakstītās summas, kas saistītas ar pārkāpumiem vai kavējumiem pašu resursu noteikšanā, ierakstīšanā kontos vai nodošanā un kas atklātas, veicot iepriekš minētās pārbaudes.

3. Neskarot 1. un 2. punktu, Komisija pati var veikt klātienes pārbaudes pasākumus. Komisijas pārstāvjiem, kas pilnvaroti šādiem pārbaudes pasākumiem, ciktāl šīs regulas pareizs piemērojums to prasa, ir pieejami visi apliecinošie dokumenti un visi citi attiecīgie

▼B

dokumenti, kas saistīti ar šiem apliecinošajiem dokumentiem. Pienācīgi pamatotā paziņojumā Komisija savlaicīgi paziņo dalībvalstij, kurā jānotiek pārbaudes pasākumam, par šo pārbaudi. Attiecīgās dalībvalsts pārstāvji piedalās šādos pārbaudes pasākumos.

4. Šā panta 1., 2. un 3. punktā minētie pārbaudes pasākumi neskar:

a) dalībvalstu pārbaudes pasākumus saskaņā ar to normatīvajiem un administratīvajiem aktiem;

b) pasākumus, kas paredzēti EK līguma 246., 247., 248. un 276. pantā un *Euratom* līguma 160.a, 160.b, 160.c un 180.b pantā;

▼M2

c) saskaņā ar EK līguma 279. panta 1. punkta b) apakšpunktu un EAEK līguma 183. panta 1. punkta b) apakšpunktu organizētās pārbaudes.

▼B

5. Reizi trijos gados Komisija ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par to, kā darbojas attiecīgā pārbaudes kārtība.

19. pants

Kopā ar attiecīgo dalībvalsti Komisija katru gadu pārbauda tai nosūtītos pamatrādītājus, lai izvairītos no aprēķina kļūdām, jo īpaši ►M2 NKI ◄ vadības komitejas paziņotajos gadījumos. Šim nolūkam atsevišķos gadījumos, kad citādi pareizs novērtējums nav iespējams, tā var pārbaudīt arī aprēķinus un statistikas pamatdatus, izņemot informāciju, kas attiecas uz konkrētām fiziskām un juridiskām personām. Komisija ievēro valsts tiesību normas par statistikas konfidencialitātes saglabāšanu.

VIII SADAĻA

Noteikumi attiecībā uz Padomdevēju komiteju Kopienu pašu resursu jautājumos

20. pants

1. Ar šo ir izveidota Padomdevēja komiteja Kopienu pašu resursu jautājumos, turpmāk "Komiteja".

2. Komitejā ietilpst dalībvalstu un Komisijas pārstāvji. Katru dalībvalsti Komitejā pārstāv ne vairāk par piecām amatpersonām.

Komitejas priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis. Sekretariāta pakalpojumus Komitejai nodrošina Komisija.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

21. pants

1. Komiteja izskata jautājumus, kurus izvirza tās priekšsēdētājs pēc savas iniciatīvas vai pēc kādas dalībvalsts pārstāvja lūguma un kas skar šīs regulas piemērošanu, jo īpaši attiecībā uz:

a) informāciju un ziņojumiem, kas minēti 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā, 6., 7. pantā un 17. panta 3. punktā;

b) nepārvaramas varas gadījumiem, kas minēti 17. panta 2. punktā;

▼M1

c) pārbaudes un kontroles pasākumiem, kas paredzēti 18. panta 2. un 3. punktā.

▼B

Komiteja izskata arī pašu resursu prognozes.

2. Pēc priekšsēdētāja prasības Komiteja, vajadzības gadījumā balsojot, sniedz atzinumu laikā, ko nosaka priekšsēdētājs atkarībā no konkrētā jautājuma steidzamības. Atzinumu protokolē, turklāt katrai dalībvalstij ir tiesības lūgt, lai tās nostāju protokolē. Komisija pievērš īpašu uzmanību Komitejas atzinumam. Tā informē Komiteju par to, kā tās atzinums ir ņemts vērā.

▼M1

IX SADAĻA

Pārejas pasākumi

▼C1

21.a pants

Likmi, kas paredzēta 11. pantā šīs regulas versijā, kāda tā bija, pirms stājās spēkā Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2028/2004 (2004. gada 16. novembris), ar kuru groza Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1150/2000, ar ko īsteno Lēmumu 94/728/EK, *Euratom* par Kopienu pašu resursu sistēmu ([1]), joprojām piemēro, aprēķinot procentus kavētiem maksājumiem, ja maksājumu diena iekrīt pirms tā mēneša beigām, kurā stājas spēkā minētā Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2028/2004.

▼B

►M1 X ◄ SADAĻA

Nobeiguma noteikumi

22. pants

Regula (EEK, Euratom) Nr. 1552/89 tiek atcelta.

Atsauces uz minēto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās būtu jālasa saskaņā ar pielikuma A daļā ietverto korelācijas tabulu.

23. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

([1]) OV L 352, 27.11.2004., 1. lpp..

▼B

PIELIKUMS

A DAĻA

Atbilstības tabula

Regula (EEK, *Euratom*) Nr. 1552/89	Šī regula
1. pants	1. pants
2. panta 1. punkts	2. panta 1. punkts
2. panta 1. punkta a) apakšpunkts	2. panta 2. punkts
2. panta 1. punkta b) apakšpunkts	2. panta 3. punkts
2. panta 2. punkts	2. panta 4. punkts
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
5. pants	5. pants
6. panta 1. punkts	6. panta 1. punkts
6. panta 1. punkta a) apakšpunkts	6. panta 2. punkts
6. panta 2. punkta a) apakšpunkts	6. panta 3. punkta a) apakšpunkts
6. panta 2. punkta b) apakšpunkts	6. panta 3. punkta b) apakšpunkts
6. panta 2. punkta c) apakšpunkts	6. panta 3. punkta c) apakšpunkts
6. panta 2. punkta d) apakšpunkts	6. panta 3. punkta d) apakšpunkts
6. panta 3. punkta a) apakšpunkts	6. panta 4. punkta pirmās daļas a) punkts
6. panta 3. punkta b) apakšpunkta pirmā daļa	6. panta 4. punkta pirmās daļas b) punkts
6. panta 3. punkta b) apakšpunkta otrā daļa	6. panta 4. punkta otrā daļa
6. panta 4. punkts	6. panta 5. punkts
7. pants	7. pants
8. pants	8. pants
9. pants	9. pants
10. pants	10. pants
11. pants	11. pants
12. pants	12. pants
13. pants	13. pants
14. pants	14. pants
15. pants	15. pants
16. pants	16. pants
17. pants	17. pants
18. panta 1. punkts	18. panta 1. punkts
18. panta 2. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums	18. panta 2. punkta pirmās daļas a) punkts
18. panta 2. punkta pirmās daļas otrais ievilkums	18. panta 2. punkta pirmās daļas b) punkts
18. panta 2. punkta otrā daļa	18. panta 2. punkta otrā daļa
18. panta 2. punkta trešā daļa	18. panta 2. punkta trešā daļa
18. panta 3. punkts	18. panta 3. punkts
18. panta 4. punkts	18. panta 4. punkts

▼B

Regula (EEK, *Euratom*) Nr. 1552/89	Šī regula
18. panta 5. punkts	18. panta 5. punkts
19. pants	19. pants
20. pants	20. pants
21. pants	21. pants
22. pants	–
23. pants	–
–	22. pants
–	23. pants
–	Pielikums

B DAĻA

Regulas, kas groza Regulu (EEK, *Euratom*) Nr. 1552/89

Padomes 1993. gada 10. decembra Regula (*Euratom*, EK) Nr. 3464/93 (OV L 317, 18.12.1993., 1. lpp.).

Padomes 1994. gada 31. oktobra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2729/94 (OV L 293, 12.11.1994., 5. lpp.).

Padomes 1996. gada 8. jūlija Regula (*Euratom*, EK) Nr. 1355/96 (OV L 175, 13.7.1996., 3. lpp.).